

**Convention relative à la
subvention
portant la référence
SUB/2022/AC_Bruxelles/APcom/
ZD/VaisselleReutilisable**

**Entre, d'une part :
Bruxelles Environnement**

Dont le siège est situé avenue du Port 86c / 3000,
1000 Bruxelles.

représenté par Barbara DEWULF, Directrice générale
ad intérim ou Benoit WILLOCX, Directeur général
adjoint ad interim

Ci-après dénommé "BE".

Et, d'autre part :

La Ville de Bruxelles

Dont le siège est situé Rue des Halles 4, 1000
Bruxelles.

Représentée par son Collège des Bourgmestre et
Echevins, au nom duquel agissent Delphine HOUBA
et Benoît HELLINGS, Echevins et Dirk LEONARD,
Secrétaire communal, en exécution d'une décision du
Conseil communal du

Ci-après dénommée "la commune".

Il est convenu ce qui suit :

Article 0 – Condition résolutoire

La présente convention est conclue sous la condition
résolutoire de la suspension et/ou de l'annulation par
l'autorité de tutelle dont dépend la Ville de la
délibération du Conseil communal approuvant la
présente convention.

Article 1 - Objet de la convention

La présente convention a pour objet de préciser les
dispositions relatives à l'utilisation, aux justifications
à fournir et au remboursement éventuel de la

**Overeenkomst betreffende de
toelage
met referentie**

**SUB/2022/AC_Bruxelles/APcom/
ZD/VaisselleReutilisable**

**Tussen enerzijds:
Leefmilieu Brussel**

waarvan de hoofdzetel gelegen is Havenlaan 86c /
3000, 1000 Brussel.

vertegenwoordigd door Barbara DEWULF, Directrice-
generaal ad interim of Benoit WILLOCX, Adjunct
Directeur-generaal ad interim

Hierna "LB" genoemd.

en anderzijds:

De Stad Brussel

waarvan de hoofdzetel gelegen is Hallenstraat 4,
1000 Brussel.

Vertegenwoordigd door haar College van
burgemeester en Schepen, in naam waarvan
optreden Delphine HOUBA en Benoit HELLINGS,
Schepenen en Dirk LEONARD, Gemeentesecretaris, in
uitvoering van een besluit van de Gemeenteraad van
.....

Hierna "de gemeente" genoemd.

Wordt overeengekomen wat volgt:

Artikel 0 - Resolutieve voorwaarde

Deze overeenkomst wordt gesloten onder de
ontbindende voorwaarde van opschorting en/of
annulering door de toezichhoudende autoriteit
waaronder de stad ressorteert, van de beraadslaging
van de gemeenteraad waarbij deze overeenkomst
wordt goedgekeurd.

Artikel 1 – Voorwerp van de overeenkomst

Deze overeenkomst strekt ertoe de bepalingen te
preciseren omtrent het gebruik, de te verschaffen
verantwoordingsstukken en de eventuele

subvention octroyée à la commune en vertu de l'Arrêté portant la référence mentionnée dans le titre, ci-après dénommé « l'arrêté ».

Article 2 - Montant

La subvention porte sur un montant total maximum fixé dans l'arrêté.

Ce montant a été calculé sur base du budget prévisionnel tel que fourni dans la demande de subventionnement transmise par le bénéficiaire.

Au cas où les factures laissent apparaître que le projet a été modifié, le subsidie sera recalculé. Il ne pourra en aucun cas excéder le montant initial alloué par l'arrêté.

Article 3 - Durée de la mission

La période à subsidier prend cours le **01/01/2023** et se termine le **31/12/2024**.

Article 4 - Personne de contact

Pour l'exécution de la présente convention, les personnes de contact à Bruxelles Environnement sont

Pascale ALAIME :

palaim@environnement.brussels

pour les questions administratives et de méthodologie DD

et **Anja VAN CAMPENHOUT :**

avancampenhout@environnement.brussels

pour les questions techniques

ou leurs remplaçants.

La personne de contact auprès de la commune pour le démarrage du projet est

Giulia RENOUX

giulia.renoux@brucity.be

La commune désignera une personne en charge de l'exécution de la mission.

Bruxelles Environnement sera informé de ses

terugbetaling van de toelage die aan de gemeente werd toegekend krachtens het besluit met de referentie die in de titel opgenomen is, hierna « het besluit » genoemd.

Artikel 2 - Bedrag

De toelage heeft betrekking op een totaal maximumbedrag bepaald in het besluit.

Dit bedrag werd berekend op basis van de voorlopige begroting, zoals opgenomen in de aanvraag van de begunstigde.

Indien uit de facturen blijkt dat het project werd gewijzigd, dient de subsidie te worden herberekend, zonder dat het aanvankelijke bedrag mag worden overschreden.

Artikel 3 - Duur van de opdracht

De te subsidiëren periode loopt van **01/01/2023** tot en met **31/12/2024**.

Artikel 4 – Contactpersonen

Voor de uitvoering van deze overeenkomst zijn de contactpersonen bij Leefmilieu Brussel

Pascale ALAIME:

palaim@leefmilieu.brussels

voor vragen inzake de administratieve punten en DO-methodologie

en **Anja VAN CAMPENHOUT :**

avancampenhout@leefmilieu.brussels

voor de technische vragen

of hun vervangers.

De contactpersoon bij de gemeente voor de start van het project is

Giulia RENOUX

giulia.renoux@brucity.be

De gemeente zal een persoon aanwijzen die belast wordt met de uitvoering van de missie

Leefmilieu Brussel zal in kennis worden gesteld van

coordonnées dès le démarrage du projet.

Bruxelles Environnement sera préalablement informé de tout remplacement de cette personne.

Article 5 - Description de la mission

Article 5.1 - Finalité générale

La subvention est destinée à permettre à la commune de mettre en œuvre les projets retenus suite à l'appel à projets ACTION CLIMAT 2022 à destination des communes et CPAS bruxellois pour la mise en œuvre de projets environnementaux durables, selon les modalités de la présente convention :

Opérationnalisation d'une filière locale de location de vaisselle réutilisable à destination des événements

Le projet devra être financé par la commune à hauteur de 10% du subside régional qui sera octroyé (hors frais de personnel en place).

Ce projet sera rattaché à une ou plusieurs mesures identifiées dans le Programme Actions Climat de la Commune, auxquelles il contribuera concrètement.

Article 5.2 - Objectifs, indicateurs de performances et ressources

➤ Objectifs attendus :

Dans son programme de politique générale, la Ville de Bruxelles s'est engagée à réduire drastiquement la production de déchets générés par les événements organisés sur son territoire, et à soutenir les acteurs événementiels pour qu'ils puissent s'adapter aux pratiques éco-responsables dans les meilleures conditions possibles.

La Ville a mandaté en 2020 un bureau d'études (EcoRes) pour la réalisation d'une étude préliminaire sur l'utilisation de vaisselle réutilisable et jetable lors des événements. Les résultats de l'étude ont démontré que les principaux freins à l'utilisation de vaisselle réutilisable sont la lourdeur logistique, le

de contactgegevens van deze persoon zodra het project van start gaat.

Leefmilieu Brussel zal vooraf op de hoogte worden gebracht van de vervanging van bovenstaande personeelsleden.

Artikel 5 - Beschrijving van de opdracht

Artikel 5.1 – Algemene doel

De subsidie moet de gemeente in staat stellen om de projecten die ze selecteerde in navolging van de projectoproep KLIMAAT ACTIE 2022 voor Brusselse gemeenten en OCMW 's voor de uitvoering van duurzame milieuprojecten, volgens de modaliteiten in de bijgevoegde overeenkomst:

Operationalisering van een lokale verhuurkanaal voor herbruikbaar tafelgerei voor evenementen

Het project zal door de gemeente moeten worden gefinancierd tot een bedrag van 10% van de gewestelijke subsidie die zal worden toegekend (buiten de kosten van het personeel ter plaatse).

Dit project zal worden gekoppeld aan een of meer maatregelen van het Klimaatactieprogramma van de gemeente en zal er een concrete bijdrage aan leveren.

Artikel 5.2 -- Doelstellingen, indicatoren en middelen

➤ Verwachte doelstellingen:

In haar algemeen beleidsprogramma heeft de Stad Brussel zich ertoe verbonden de afvalproductie van de op haar grondgebied georganiseerde evenementen drastisch te verminderen en de organisatoren van evenementen te helpen om zich zo goed mogelijk aan ecologisch verantwoorde praktijken aan te passen.

In 2020 heeft de stad een studiebureau (EcoRes) opdracht gegeven een verkennende studie uit te voeren over het gebruik van herbruikbaar en wegwerp vaatwerk tijdens evenementen. Volgens de resultaten van de studie zijn de belangrijkste hinderpalen voor het gebruik van herbruikbaar

coût, les normes d'hygiène à respecter et l'absence d'opérateurs locaux offrant une solution intégrée et complète.

Sur base des résultats de cette étude et des différents scénarios proposés par le prestataire, la Ville de Bruxelles souhaite développer et opérationnaliser une filière logistique locale de mise à disposition et de location de vaisselle réutilisable à destination des événements organisés par elle-même ou se déroulant sur son territoire.

Au-delà de l'aspect zéro déchet, ce projet sera l'occasion de développer l'Insertion Socio-Professionnelle via le partenaire logistique du projet "Rock The City"

Ce projet est une partie de la stratégie de la Ville de Bruxelles visant rendre les événements éco-responsable, incluant notamment l'interdiction d'utilisation de produits à usage unique. L'octroi de subside communaux en soutien à l'organisation d'événements sur l'espace public est conditionné à une liste d'éco mesures contraignantes, clairement listées et communiquées largement.

➤ **Indicateurs de performances :**

- Pourcentage des événements privés ayant recours à la filière mise en place
- Pourcentage des événements communaux ayant recours à la filière mise en place
- Quantité de déchets évités grâce à la mise en place de la filière logistique de mise à disposition de vaisselle réutilisable à destination des événements est opérationnelle
- Nombre et proportion d'événements labellisés
- Impact de la mise en place de l'interdiction d'utilisation de produits à usage unique adoptée par la Ville de Bruxelles

Ces indicateurs seront mis en perspectives avec ceux mis en place par la ville de Bruxelles pour sa stratégie de développement des événements éco-responsables (labellisation, ...)

Les indicateurs pourront être adaptés en comité d'accompagnement, en tenant compte des réunions

vaatwerk de logistieke last, de kosten, de hygiënenormen en het gebrek aan lokale operatoren die een geïntegreerde en volledige oplossing aanbieden.

Op basis van de resultaten van deze studie en de verschillende scenario's die de dienstverlener voorstelt, wenst de Stad Brussel een lokale logistieke keten te ontwikkelen en te implementeren voor de levering en verhuring van herbruikbaar vaatwerk voor evenementen die zij zelf organiseert of die op haar grondgebied plaatsvinden.

Naast het aspect nulafval zal dit project een gelegenheid zijn om een sociaal-professionele integratie te ontwikkelen via de logistieke partner van het project 'Rock The City'

Dit project kadert in de strategie van de Stad Brussel om evenementen ecologisch verantwoord te maken, met onder meer een verbod op het gebruik van wegwerpproducten. De toekenning van gemeentelijke subsidies voor de ondersteuning van de organisatie van evenementen in de openbare ruimte wordt afhankelijk gesteld van een lijst van bindende milieumaatregelen, die duidelijk worden aangegeven en breed worden gecommuniceerd.

➤ **Prestatie-indicatoren:**

- Percentage particuliere evenementen dat de voorziening gebruikt
- Percentage gemeentelijke evenementen dat de voorziening gebruikt
- Hoeveelheid vermeden afval dankzij de implementatie van het logistieke kanaal voor de levering van herbruikbaar vaatwerk aan evenementen
- Aantal en proportie van de evenementen met label
- Impact van de invoering van het verbod op het gebruik van wegwerpartikelen door de Stad Brussel

Deze indicatoren zullen worden vergeleken met die welke de Stad Brussel heeft vastgesteld in het kader van haar strategie voor de ontwikkeling van ecologisch verantwoorde evenementen (uitreiking van labels enz.)

Het begeleidingscomité kan de indicatoren aanpassen, rekening houdend met de in het

préalables au lancement du projet telles qu'indiquées dans le programme d'activités.

➤ **Ressources humaines / Nombre d'ETP affectés à ces missions pour atteindre les objectifs :**

Le subsidie sera affecté par la Ville à Rock The City afin de leur permettre de financer un agent encadrant et le renfort d'agents techniques.

Article 5.3 - Planning provisoire et lieu(x) du déroulement de la mission

Le planning prévu dans le dossier de candidature est présenté ci-dessous. Toute modification à ce planning pourra être actée ultérieurement en comité d'accompagnement.

Dans un premier temps, une phase test sera menée à destination des petits évènements communaux et des petits (500 personnes) et moyens (5.000 personnes) évènements se déroulant sur le territoire. La perspective à plus long terme, si la phase test se révèle être un succès, est de pouvoir ouvrir ce service à tous les types d'évènements du territoire.

Plusieurs partenaires seront impliqués dans le projet :

Rock the City, asbl paracomunale en charge de la gestion et de la mise à disposition de matériel communal, sera le partenaire logistique du projet. Elle sera en charge du stockage de la vaisselle réutilisable, de la gestion et du suivi des demandes de location, de la livraison et du retour de la vaisselle vers le stock.

Les Cuisines Bruxelloises seront un partenaire de soutien du projet vaisselle notamment sur les questions règlementaires et normatives de l'AFSCA, sur les questions logistiques et de dimensionnement de la chaîne de lavage.

Brussels Major Event, au vu de son expertise événementielle et de la mise en place de sa stratégie de durabilisation SHARE, sera un conseiller de la Ville tant dans l'élaboration stratégique que dans la réflexion et la mise en œuvre de mesures de soutien au-delà du projet vaisselle.

Les locaux de Brussels Expo abriteront la chaîne de lavage.

activiteitenprogramma vermelde vergaderingen voorafgaand aan de start.

➤ **Human resources / Aantal VTE's dat aan deze opdrachten wordt toegewezen om de doelstellingen te bereiken:**

De subsidie zal door de Stad worden toegekend aan Rock The City om een toezichthouder en extra technisch personeel te kunnen financieren.

Artikel 5.3 – Voorziene planning en locatie(s) waar de opdracht plaatsvindt

De in het kandidatuurdossier voorziene planning wordt hieronder weergegeven. Eventuele wijzigingen in de planning kunnen in een later stadium door het begeleidingscomité worden goedgekeurd.

In een eerste fase zal een testfase worden uitgevoerd voor kleine gemeentelijke evenementen en kleine (500 personen) en middelgrote (5.000 personen) evenementen die op het grondgebied plaatsvinden. Op langere termijn, als de testfase een succes blijkt te zijn, moet deze dienst kunnen worden opengesteld voor alle soorten evenementen in het gebied.

Verscheidene partners zullen bij het project worden betrokken:

Rock the City, een para-gemeentelijke vereniging die belast is met het beheer en de terbeschikkingstelling van gemeentematerieel, zal de logistieke partner van het project zijn. Zij zal instaan voor de opslag van het herbruikbaar servies, het beheer en de opvolging van de huuraanvragen, en de levering en terugbezorging van het servies aan het magazijn.

De Brusselse Keukens zullen een ondersteunende partner zijn voor het serviesgoedproject, met name wat betreft de reglementaire en normatieve kwesties van het FAVV, de logistieke kwesties en de dimensionering van de waslijn.

Brussels Major Event zal, gezien zijn expertise op het gebied van evenementen en de uitvoering van zijn duurzaamheidsstrategie SHARE, de Stad adviseren zowel bij de strategische ontwikkeling als bij het nadenken over en het uitvoeren van ondersteunende maatregelen die verder gaan dan het serviesproject.

In de lokalen van Brussels Expo zal de waslijn worden ondergebracht.

Dès le démarrage du projet, les bénéficiaires sont invités à prendre contact avec la personne de contact de Bruxelles Environnement pour les aider à la consolidation du projet en particuliers pour définir des indicateurs plus précis (nombre, type et taille des évènements, nombre et type de vaisselles louées par évènements, Prix des locations, bilan financier de l'activité, ...). Le planning de l'action sera également discuté afin d'avoir une période d'expérimentation plus longue.

Calendrier prévisionnel :

Mars – Décembre 2023

- Définition du pilotage du projet : choix et calcul des indicateurs, définition des objectifs à atteindre, des besoins à court, moyen et long terme, répartition des tâches et des horizons de temps.
- Recrutement d'un encadrant au sein de Rock The City et de jeunes en formation insertion au sein de Rock The City
- Installation et opérationnalisation de la chaîne de lavage dans les locaux de Brussels Expo.
- Mise en place opérationnelle et logistique du projet vaisselle réutilisable (communication/sensibilisation/ mise en œuvre logistique) et coordination entre les différents acteurs (opérationnelle pour la haute saison 2023).
- Co-construction du nouveau formulaire de demande d'autorisation au Collège pour les évènements, en y intégrant des critères durables contraignants.
- Lancement de la campagne de communication à destination des organisateurs d'évènements sur le projet de vaisselle réutilisable.

Janvier – Juin 2024

- Rédaction d'un guide éco-événement à annexer au formulaire de demande d'autorisation pour les évènements
- Identification des projets à lancer pour aller plus loin, grâce à la capitalisation sur les connaissances acquises et les liens noués avec les acteurs.
- Mise en ligne du formulaire de demande

Zodra het project van start gaat, worden de begunstigden uitgenodigd contact op te nemen met de contactpersoon bij Leefmilieu Brussel om hen te helpen het project te consolideren, met name om precieze indicatoren te definiëren (aantal, soort en omvang van de evenementen, aantal en soort per evenement gehuurde schotels, prijs van de huur, financieel saldo van de activiteit, enz.) Ook de planning van de actie zal worden besproken om een langere periode van experimenteren te hebben.

Voorlopige dienstregeling :

Maart - december 2023

- Definitie van projectbeheer: keuze en berekening van indicatoren, omschrijving van de te bereiken doelstellingen, behoeften op korte, middellange en lange termijn, verdeling van de taken en tijdschizonten.
- Aanwerving van een supervisor binnen Rock The City en van jongeren die een integratiecursus volgen binnen Rock The City
- Installatie en exploitatie van de waslijn in de lokalen van Brussels Expo.
- Operationele en logistieke uitvoering van het project inzake herbruikbaar tafelgerei (communicatie/ bewustmaking/ logistieke uitvoering) en coördinatie tussen de verschillende actoren (operationeel voor het hoogseizoen van 2023).
- Medewerking aan de opstelling van het nieuwe aanvraagformulier voor toestemming van het College voor evenementen, met inbegrip van bindende duurzame criteria.
- Lancering van de communicatiecampagne voor organisatoren van evenementen over het project inzake herbruikbaar tafelgerei.

Januari - Juni 2024

- Opstelling van een gids voor milieu-evenementen die bij het aanvraagformulier voor een vergunning voor een evenement moet worden gevoegd
- Identificatie van projecten die moeten worden opgestart om verder te gaan dankzij de verworven kennis en de banden die met de actoren zijn aangeknoopt.

d'autorisation pour les évènements, sur la plateforme MyBXL.

Juillet – Décembre 2024

- Mise en place d'une réglementation communale contraignante sur les produits à usage unique sur les évènements
- Sensibilisation et conduite du changement auprès des acteurs du secteur événementiel et culturel sur territoire
- Evaluation du projet par rapport aux objectifs définis, monitoring et définition des prochaines étapes pour l'ouverture de ce service à tous les évènements du territoire.

Article 5.4 - Rapports d'activités

Un rapport d'activités sera transmis aux étapes du déroulement du projet :

- Rapport intermédiaire : fin juin 2023 (pas de paiement lié à ce rapport)
- Rapport intermédiaire : fin décembre 2023
- Rapport final : fin décembre 2024

Il sera rédigé sur base du Template transmis par Bruxelles Environnement et présentera les étapes et la méthodologie du projet, ainsi que ses résultats quantitatifs et qualitatifs (cf. point "Indicateurs").

Le rapport final sera accompagné d'une fiche de synthèse de maximum une page A4, rédigée dans un objectif de publication, reprenant la description du projet et les résultats quantitatifs et qualitatifs.

Article 5.5 - Aspects communication

Le bénéficiaire d'une subvention a l'obligation de communiquer sur l'intervention de Bruxelles Environnement dans le financement de son projet, quelle que soit la nature du projet, auprès de son public-cible, de ses partenaires et plus généralement du grand public. Cette communication doit se faire pendant et après la réalisation du projet, sous quelque forme ou dans quelque média que ce soit, y compris sur le site web du bénéficiaire.

La communication liée au projet (y compris les relations avec les médias, les conférences, les

- Het online zetten van het aanvraagformulier voor evenementen op het MyBXL-platform.

Juli - December 2024

- Invoering van een bindende gemeentelijke verordening betreffende wegwerpproducten bij evenementen
- Bewustmaking en veranderingsmanagement bij de actoren van de evenementen- en culturele sector op het grondgebied
- Evaluatie van het project in het licht van de vastgestelde doelstellingen, monitoring en bepaling van de volgende stappen voor de openstelling van deze dienst voor alle evenementen op het grondgebied.

Artikel 5.4 – Activiteiten verslagen

Een activiteitenverslag zal naar de stadia van het project worden verzonden:

- Tussentijds verslag: eind juni 2023 (geen betaling verbonden aan dit verslag)
- Tussentijds verslag: eind december 2023
- Eindverslag: eind december 2024

Het zal worden opgesteld op basis van de template verzonden door Leefmilieu Brussel en zal de stadia en methodologie van het project presenteren, evenals de kwantitatieve en kwalitatieve resultaten ervan. (zie punt "Indicatoren").

Het eindverslag zal vergezeld gaan van een samenvattingsblad van één A4-pagina maximum, geschreven met een publicatiedoel, die de beschrijving van het project en de kwantitatieve en kwalitatieve resultaten.

Artikel 5.5 - Communicatie

De begunstigde van een subsidie is verplicht over de tussenkomst van Leefmilieu Brussel te communiceren betreffende de financiering van zijn project, ongeacht de aard ervan, en dit aan zijn doelpubliek, zijn partners en meer in het algemeen aan het grote publiek. Deze communicatie moet plaatsvinden tijdens en na de uitvoering van het project, in welke vorm en via welke media dan ook, met inbegrip van de website van de begunstigde.

Alle communicatie verbonden aan dit project (waaronder relaties met de media, conferenties,

séminaires, le matériel d'information, tel que brochures, dépliants, affiches, présentations, etc., sous forme électronique, via les médias traditionnels ou sociaux, etc.), ainsi que les activités de diffusion ou résultat important financés par la subvention doivent afficher a minima le logo de Bruxelles Environnement ainsi qu'une déclaration de financement telle que "**avec le soutien de Bruxelles Environnement**".

Ces documents devront être présentés au Comité d'accompagnement pour validation avant publication.

Le non-respect de cette obligation entraînera de facto une retenue de 5% sur le montant total du subsidie.

Article 6 - Accompagnement

Pour veiller à la bonne exécution des missions, il sera institué un Comité d'Accompagnement ci-après dénommé le « CA » composé de la manière suivante :

- un représentant du bénéficiaire
- un représentant de Bruxelles Environnement
- un représentant du Ministre de l'Environnement

Le CA peut inviter toute autre personne dont il estime la présence utile.

Les décisions sont prises de préférence par consensus. En cas de désaccord, elles sont prises à la majorité des membres, la voix du représentant du Ministre étant prépondérante. En cas d'absence du représentant du Ministre, la voix de Bruxelles Environnement est alors prépondérante.

Le CA se réunira autant de fois que l'exige la bonne exécution de la présente convention.

Le CA peut proposer toutes les mesures nécessaires à la bonne exécution de la mission, y compris des mesures relatives à la modification de la durée ou de la liste des dépenses éligibles.

seminaries, informatiemateriaal, zoals brochures, folders, posters, presentaties, enz., in elektronische vorm, via traditionele of sociale media, enz.), alsook verspreidingsactiviteiten of belangrijke resultaten gefinancierd door de subsidie, moeten minstens het logo van Leefmilieu Brussel en een financieringsvermelding zoals "**met de steun van Leefmilieu Brussel**" bevatten.

Deze documenten moeten vóór publicatie ter validering aan het Begeleidingscomité worden voorgelegd.

Bij niet-naleving van deze verplichting wordt de facto 5% van het totale subsidiebedrag afgetrokken.

Artikel 6 - Begeleiding

Om toe te zien op de goede uitvoering van de opdrachten, zal een Begeleidingscomité (hierna BC genoemd) worden aangesteld dat als volgt is samengesteld:

- een vertegenwoordiger van de begunstigde
- een vertegenwoordiger van Leefmilieu Brussel
- een vertegenwoordiger van de Minister van Leefmilieu

Het BC mag andere personen wiens aanwezigheid nuttig is uitnodigen.

De beslissingen worden bij voorkeur bij consensus genomen. In geval van een meningsverschil worden ze genomen bij meerderheid van de stemmen, de stem van de vertegenwoordiger van de minister is daarbij doorslaggevend. In geval van afwezigheid van de vertegenwoordiger van de minister is de stem van Leefmilieu Brussel doorslaggevend.

Het BC komt zo vaak samen als de goede uitvoering van deze overeenkomst vereist.

Het BC kan alle maatregelen voorstellen die nodig zijn voor de goede uitvoering van de opdracht, met inbegrip van maatregelen die betrekking hebben tot de duur of de lijst van uitgaven die in aanmerking komen.

Toute modification ainsi proposée devra faire l'objet d'un avenant à la présente convention. Cet avenant sera approuvé par toutes les parties et joint aux documents justificatifs nécessaires à la liquidation.

Le bénéficiaire doit se conformer aux termes de la présente convention. Le non-respect de ces instructions est considéré comme une infraction aux stipulations de la convention. Le bénéficiaire s'engage à se soumettre à tout contrôle de Bruxelles Environnement. Ce contrôle peut consister en une visite sur place ou en une demande d'informations complémentaires.

Préalablement à chacune des réunions du CA, le bénéficiaire fournira au moins 5 jours ouvrables avant la date de la réunion, par courriel au représentant de Bruxelles Environnement, un rapport d'avancement des travaux. Celui-ci sera rédigé (et illustré) dans l'optique de préparer directement les chapitres du rapport final. Ils serviront donc de base de discussion.

Un PV de chaque réunion sera rédigé et joint au dossier de suivi de la subvention.

Les porteurs du projet participeront également aux formations à l'intégration du développement durable dans leur gestion de projet organisées par Brulocalis et Bruxelles Environnement, ainsi qu'aux réunions d'échange d'expériences, au cours desquelles ils présenteront à leurs pairs l'avancement de leur projet.

Article 7 - Dépenses éligibles

Les dépenses prises en compte dans le cadre de la subvention allouée sont des dépenses HORS TVA. La TVA ne peut être considérée comme éligible que si elle est effectivement et définitivement supportée par le bénéficiaire.

Les catégories de dépenses prises en charge par la subvention sont les suivantes :

- **les frais de personnel** : frais liés au personnel qui possède un contrat de travail avec le bénéficiaire

Deze voorstellen zullen in een aanhangsel aan deze overeenkomst moeten opgenomen worden. Dit aanhangsel zal door alle partijen goedgekeurd moeten worden en zal bij de bewijsstukken worden gevoegd die nodig zijn voor de vereffening.

De begunstigde moet zich houden aan de voorwaarden van deze overeenkomst. Niet-naleving van deze richtlijnen wordt beschouwd als een inbreuk op de bepalingen van de overeenkomst. De begunstigde verbindt zich ertoe zich te onderwerpen aan de controle van Leefmilieu Brussel. Deze controle kan bestaan uit een bezoek ter plaatse of een vraag om aanvullende informatie.

Voorafgaand aan elk van de vergaderingen van het BC moet de begunstigde, uiterlijk 5 werkdagen vóór de datum van de vergadering, een vorderingsstaat van de werken kunnen voorleggen. Deze wordt opgesteld (en geïllustreerd) als een rechtstreekse voorbereiding op de hoofdstukken van het eindrapport. Ze dienen dus als basis voor de besprekingen.

De notulen van elke vergadering worden en aan het opvolgingsdossier bijgevoegd.

De projectbeheerders moeten ook deelnemen aan de opleidingen over de integratie van de duurzame ontwikkeling in hun projectbeheer, georganiseerd door Brulocalis en Leefmilieu Brussel, alsook aan de vergaderingen voor het uitwisselen van ervaringen, waarin ze de vorderingen van hun project aan hun collega's moeten voorstellen.

Artikel 7 - Uitgaven die in aanmerking komen

In het kader van de toegekende subsidie in aanmerking genomen kosten zijn kosten exclusief BTW. BTW kan alleen als subsidieerbaar worden beschouwd als deze daadwerkelijk en definitief door de begunstigde wordt gedragen.

De categorieën van uitgaven die gedekt kunnen worden door de toelage zijn:

- **de personeelskosten**: kosten van de personeelsleden die over een arbeids-

- **les amortissements et investissements :** dépenses destinées aux biens d'investissement utiles pour l'organisation des activités liées au projet et donc achetés spécifiquement dans le cadre de ce projet (mobilier, machines, matériel roulant, matériel de bureau, ordinateurs)

Toute dépense imputée sur une catégorie de dépenses non autorisée ci-dessus se verra refusée.

Le tableau ci-dessous est repris à titre indicatif :

Nature	Projet Global	... dont part de BE
Loyers et charges locatives		
Frais de promotion et de publication		
Frais administratifs ou frais de fonctionnement		
Frais de véhicule et de déplacement		
Rétribution de tiers et de sous-traitants		
Frais de personnel	65.000 €	65.000 €
Amortissements et investissements	210.000 €	10.000 €
Total	275.000 €	75.000 €

Il a été établi sur base de l'annexe budgétaire finale. Toute modification significative devra être discutée lors du Comité d'Accompagnement.

Article 8 - Modalités de liquidations

La première tranche est liquidée à la notification de la subvention, suite à la signature de la présente convention.

L'introduction d'une déclaration de créance n'est pas requise pour cette tranche.

La deuxième tranche sera liquidée sur base d'un rapport intermédiaire introduit au plus tard pour **fin décembre 2023**. Il sera transmis de préférence par voie électronique avec comme objet la référence indiquée dans le titre suivie de « /T2 »

- à la personne de contact à Bruxelles Environnement et en copie
- au Service Subvention de Bruxelles Environnement (sub@environnement.brussels)

Suite à l'approbation par le CA de ce rapport et la

overeenkomst met de begunstigde beschikken

- **de afschrijvingen en investeringen:** uitgaven bestemd voor investeringsgoederen die nuttig zijn voor de organisatie van de activiteiten i.v.m. het project en dus specifiek in het kader van dit project worden aangekocht (meubilair, machines, rollend materieel, kantoomateriaal, computers)

Alle uitgaven ten laste van een categorie niet hierboven vermeld zullen worden geweigerd.

De hierbeneden tabel wordt ter indicatie gegeven:

Deze tabel werd op basis van de finale financieringstabel opgemaakt. Elke belangrijke wijziging moet besproken worden door het begeleidingscomité.

Artikel 8 - Vereffeningsmodaliteiten

De eerste schijf zal na de kennisgeving van het toelagebesluit uitbetaald worden, na de ondertekening van de overeenkomst.

De invoering van een schuldvordering is niet vereist voor deze schijf.

De tweede schijf zal worden vereffend op basis van een tussentijds verslag dat uiterlijk voor **eind december 2023**. Dit verslag zal bij voorkeur via elektronische weg bezorgd worden, met als ontwerp de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /T2 ».

- aan de contactpersoon van Leefmilieu Brussel en in kopie
- aan de dienst Subsidie van Leefmilieu Brussel (sub@leefmilieu.brussels).

Als gevolg van de goedkeuring door het BC van dit

validation du montant dû, une déclaration de créance portant la référence indiquée dans le titre suivie de « /T2 » sera introduite **dans les 2 mois** au département comptabilité de Bruxelles Environnement et ceci, par voie électronique à

invoice@environnement.brussels

Le paiement sera effectué dans les 30 jours de l'introduction de cette DC, cachet de réception faisant foi.

La troisième tranche sera liquidée sur base d'un rapport final introduit au plus tard pour **fin décembre 2024**. Il sera transmis de préférence par voie électronique avec comme objet la référence indiquée dans le titre suivie de « /T3 ».

- à la personne de contact à Bruxelles Environnement et en copie
- au Service Subvention de Bruxelles Environnement (sub@environnement.brussels)

Suite à l'approbation par le CA de ce rapport et la validation du montant dû, une déclaration de créance portant la référence indiquée dans le titre suivie de « /T3 » sera introduite **dans les 2 mois** au département comptabilité de Bruxelles Environnement et ceci, par voie électronique à

invoice@environnement.brussels

Le paiement sera effectué dans les 30 jours de l'introduction de cette DC, cachet de réception faisant foi.

Le solde sera liquidé sur base d'un dossier final qui reprendra

- un inventaire général des dépenses (IGD) reprenant toutes les dépenses présentées dans le cadre du subsidie. Elles seront triées par catégorie de dépense et numérotées. Bruxelles Environnement met à disposition le modèle d'IGD à utiliser.
- des pièces justificatives et des preuves de paiement pour chacune des dépenses reprise dans l'IGD. Chaque pièce justificative et preuve de paiement renverra au numéro de la dépense à

verslag en de validering van het verschuldigde bedrag zal **binnen de 2 maanden** een schuldvordering met als ontwerp, de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /T2 » aan de Dienst boekhouding van Leefmilieu Brussel worden overgemaakt en dit via elektronische weg naar

invoice@leefmilieu.brussels

De betaling zal worden uitgevoerd binnen de 30 dagen na de indiening van deze schuldvordering, de stempel van ontvangst geldt als bewijs.

De derde schijf zal worden vereffend op basis van een eindverslag dat uiterlijk voor **eind december 2024**. Dit verslag zal bij voorkeur via elektronische weg bezorgd worden, met als ontwerp de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /T3 ».

- aan de contactpersoon van Leefmilieu Brussel en in kopie
- aan de dienst Subsidie van Leefmilieu Brussel (sub@leefmilieu.brussels).

Als gevolg van de goedkeuring door het BC van dit verslag en de validering van het verschuldigde bedrag zal **binnen de 2 maanden** een schuldvordering met als ontwerp, de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /S3 » aan de Dienst boekhouding van Leefmilieu Brussel worden overgemaakt en dit via elektronische weg naar

invoice@leefmilieu.brussels

De betaling zal worden uitgevoerd binnen de 30 dagen na de indiening van deze schuldvordering, de stempel van ontvangst geldt als bewijs.

Het saldo zal worden vereffend op basis van

- een algemene uitgaveninventaris (AUI) met alle voorgestelde uitgaven in het kader van de subsidie. Deze uitgaven zijn gerangschikt per categorie van uitgave en genummerd. Leefmilieu Brussel stelt het te gebruiken model ter beschikking.
- De bewijsstukken en hun betalingsbewijs voor elke van de in het AUI opgenomen uitgave. Elk bewijsstuk en betalingsbewijs verwijst naar het nummer van de uitgave waarop het betrekking heeft. De betalingsbewijzen moeten ofwel

laquelle elle se rapporte. Les preuves de paiement seront, soit fournies séparément, soit annexées à la pièce justificative à laquelle elle se rapporte.

Ces documents seront introduits au plus tard **3 mois** après la fin de la mission (soit pour **fin mars 2025**) de préférence par voie électronique avec comme objet la référence indiquée dans le titre suivie de « /Solde »

- à la personne de contact à Bruxelles Environnement
- et en copie au Service Subvention de Bruxelles Environnement (sub@environnement.brussels)

Si le dossier est introduit après cette date, le bénéficiaire perd tout droit à la subvention ; l'obligation de paiement de la Région de Bruxelles-Capitale y relative est alors automatiquement éteinte.

Suite à l'approbation par le CA du rapport final et la validation du montant dû formalisée dans le chef de la personne de contact à Bruxelles Environnement par la rédaction d'un rapport de contrôle, une déclaration de créance finale portant la référence indiquée dans le titre suivie de « /Solde » sera introduite **dans les deux mois** au département comptabilité de Bruxelles Environnement et ceci, par voie électronique à

invoice@environnement.brussels

Si la déclaration de créance est introduite après cette date, le bénéficiaire perd tout droit à la subvention ; l'obligation de paiement de la Région de Bruxelles-Capitale y relative est alors automatiquement éteinte.

Le paiement sera effectué dans les 30 jours de l'introduction de cette DC, cachet de réception faisant foi.

Article 9 - Contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions

Les bénéficiaires sont soumis aux obligations définies aux articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au

afzonderlijk worden bezorgd of bij de bewijsstukken worden gevoegd waarop ze betrekking hebben.

Deze documenten moeten uiterlijk **3 maanden** na het einde van de opdracht (zoals voor **eind maart 2025**) worden ingediend. Ze worden bij voorkeur via elektronische weg bezorgd met als ontwerp de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /Saldo ».

- aan de contactpersoon van Leefmilieu Brussel
- en in kopie aan de dienst Subsidie van Leefmilieu Brussel (sub@leefmilieu.brussels).

Indien het dossier na dit tijdstip wordt ingediend, verliest de begunstigde elke aanspraak op de toelage; de betalingsverplichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vervalt dan automatisch.

Als gevolg van de goedkeuring door het BC van het eindverslag en de validering van het verschuldigde bedrag geformaliseerd door de contactpersoon bij Leefmilieu Brussel door het opstellen van een controleverslag, zal **binnen de 2 maanden** een schuldvordering met als ontwerp de referentie die vermeld in de titel is gevolgd door « /Saldo » aan de Dienst boekhouding van Leefmilieu Brussel worden overgemaakt en dit of via elektronische weg naar

invoice@leefmilieu.brussels

Indien de schuldvordering na dit tijdstip wordt ingediend, verliest de begunstigde elke aanspraak op de toelage; de betalingsverplichting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest vervalt dan automatisch.

De betaling zal worden uitgevoerd binnen de 30 dagen na de indiening van deze schuldvordering, de stempel van ontvangst geldt als bewijs.

Artikel 9 - Controle van de toekenning en het gebruik van de toelagen

De begunstigde zijn onderworpen aan de verplichtingen bepaald in artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006

budget, à la comptabilité et au contrôle ainsi qu'aux dispositions reprises à l'article 81 de l'ordonnance contenant le budget général des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 2019, ce qui implique que :

- Toute subvention doit être utilisée aux fins pour lesquelles elle est accordée.
- Tout bénéficiaire d'une subvention doit justifier l'emploi des sommes reçues, à moins qu'une ordonnance ne l'en dispense.
- Par le seul fait de l'acceptation de la subvention, le bénéficiaire reconnaît à Bruxelles Environnement le droit de faire procéder sur place au contrôle de l'emploi des fonds attribués.
- Est tenu de rembourser sans délai le montant de la subvention, le bénéficiaire :
 - qui ne respecte pas les conditions d'octroi de la subvention ;
 - qui n'utilise pas la subvention aux fins pour lesquelles elle est accordée ;
 - qui met obstacle au contrôle indiqué ci-dessus ;
 - qui perçoit déjà une subvention pour le même objet, sur la base des mêmes pièces justificatives
- Lorsque le bénéficiaire reste en défaut de fournir les justifications de l'emploi des sommes reçues dans le cadre de la subvention, il est tenu au remboursement à concurrence de la partie non justifiée.
- Il peut être sursis au paiement des subventions aussi longtemps que, pour des subventions analogues reçues antérieurement, le bénéficiaire reste en défaut de produire les justifications de l'emploi des sommes reçues ou de se soumettre au contrôle de l'emploi des fonds attribués.
- La subvention est soumise au principe de non enrichissement pour le bénéficiaire : s'il apparaît que le bénéficiaire, d'une quelconque manière que ce soit, s'enrichisse en menant à bien le projet, la loi prévoit alors le remboursement d'une partie de la subvention

Article 10 - Entrée en vigueur

houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle en de bepalingen die opgenomen zijn in artikel 81 van de ordonnantie die de algemene uitgavenbegroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het begrotingsjaar 2019 bevat, wat impliceert dat:

- Elke toelage moet worden gebruikt voor de doeleinden waarvoor we bestemd is.
- Elke begunstigde van een toelage moet het gebruik van de ontvangen sommen rechtvaardigen, tenzij een ordonnantie hem daarvan vrijstelt.
- Door de aanvaarding van de toelage erkent de begunstigde dat Leefmilieu Brussel het recht heeft ter plaatse het gebruik van de toegekende fondsen te controleren.
- Is gehouden tot onmiddellijke terugbetaling van de toelage de begunstigde:
 - die de voorwaarden niet naleeft, waaronder de toelage werd verleend;
 - die de toelage niet aanwendt voor de doeleinde, waarvoor zij werd verleend;
 - die de hierboven controle verhindert;
 - die voor hetzelfde doel al een toelage ontvangt van een andere instelling op basis van dezelfde verantwoordingsstukken.
- Als de begunstigde het gebruik van de ontvangen toelage niet kan rechtvaardigen, moet hij het niet-gerechtigde deel van het bedrag terugbetalen.
- De betaling van de toelage kan worden uitgesteld zolang de begunstigde, voor vergelijkbare voorheen ontvangen toelagen, de verantwoordingsstukken omtrent het gebruik van de ontvangen sommen niet kan voorleggen of zich niet heeft onderworpen aan de controle op het gebruik van de toegekende bedragen.
- De subsidie is onderworpen aan het principe van niet-verrijking voor de begunstigde: indien blijkt dat de begunstigde zich op gelijk welke manier zou verrijken terwijl hij het project tot een goed eind brengt, voorziet de wet een terugbetaling van een deel van de subsidie.

Artikel 10 - Inwerkingtreding

La présente convention signée par les parties entre en vigueur sous condition suspensive de la notification de l'arrêté de subvention auquel est jointe la présente convention.

Toute prestation effectuée avant l'entrée en vigueur, soit d'initiative, soit sur instruction non conforme, l'est aux risques et périls du bénéficiaire.

Article 11 - Responsabilité civile

La Région de Bruxelles-Capitale et Bruxelles Environnement ne sont en aucun cas responsable des dommages causés aux personnes ou aux biens découlant directement ou indirectement des activités liées à la réalisation de la présente.

Le bénéficiaire ne peut rendre responsable la Région de Bruxelles-Capitale ou Bruxelles Environnement d'aucun dommage causé à des tiers du chef de la réalisation de la présente.

Le bénéficiaire garantit la Région et/ou BE de tout recours qui serait formé par un tiers directement contre la Région et/ou BE dans le cadre de ses activités.

Article 12 - Règlement des litiges

En cas de difficultés relatives à l'interprétation ou à l'exécution du présent contrat, en cas de lacunes de celui-ci et, plus généralement, en cas de litiges, les parties conviennent de rechercher de bonne foi une solution.

A défaut d'accord amiable, les parties pourront convenir de faire appel à un ou plusieurs experts désignés de commun accord. Conformément aux articles 1676 et suivants du code judiciaire, et en vue de résoudre tout différend déjà né ou qui pourrait naître de l'exécution de la présente convention, Bruxelles Environnement peut convenir de commun accord avec la commune, de recourir à un arbitre.

Deze, door de partijen ondertekende, overeenkomst treedt in werking onder de opschortende voorwaarde van de betekening van het subsidiebesluit waaraan deze overeenkomst wordt toegevoegd.

Elke prestatie uitgevoerd vóór de inwerkingtreding, ofwel op eigen initiatief, ofwel na een niet-conforme opdracht, gebeurt op eigen risico van de begunstigde.

Artikel 11 - Burgerlijke aansprakelijkheid

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Leefmilieu Brussels zijn in geen geval aansprakelijk voor de schade toegebracht aan personen of goederen die rechtstreeks of onrechtstreeks voortvloeit uit de activiteiten die verband houden met de uitvoering van deze overeenkomst.

De begunstigde kan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest of Leefmilieu Brussel niet aansprakelijk stellen voor schade ten aanzien van derden uit hoofde van de uitvoering van dit contract.

De begunstigde vrijwaart de Regio en/of LB tegen elke vordering van een derde rechtstreeks tegen de Regio en/of LB in verband met zijn activiteiten.

Artikel 12 - Regeling van geschillen

In het geval van moeilijkheden op het vlak van de interpretatie of de uitvoering van dit contract, in het geval van leemten erin en, meer in het algemeen, in het geval van geschillen, komen de partijen overeen om te goeder trouw een oplossing te zoeken.

Indien de partijen niet tot een akkoord in der minne komen, kunnen zij overeenkomen om een beroep te doen op één of meerdere experts die in onderling akkoord aangewezen worden. Conform artikel 1676 en volgende van het gerechtelijk wetboek en met het oog op het oplossen van alle meningsverschillen die reeds zijn ontstaan of die zouden kunnen ontstaan bij de uitvoering van deze overeenkomst, kan Leefmilieu

Si les parties décident de ne pas recourir à un arbitre ou si une des parties n'est pas d'accord de recourir à un arbitre, les tribunaux de Bruxelles seront seuls compétents.

Fait en double exemplaire à Bruxelles, le _____, dont chaque partie déclare avoir reçu le sien.

Brussel in gemeen overleg met de gemeente overeenkomen gebruik te maken van een scheidsrechter.

Indien de partijen beslissen geen gebruik te maken van een scheidsrechter of als een van de partijen er niet akkoord mee gaat een beroep te doen op een scheidsrechter, zijn enkel de rechtbanken van Brussel bevoegd.

Gedaan in tweevoud te Brussel, op _____, waarvan elke partij verklaart haar eigen exemplaar te hebben ontvangen.

Pour Bruxelles Environnement

Voor Leefmilieu Brussel

Barbara DEWULF

Directrice générale ad interim

Directrice-generaal ad interim

ou/of

Benoit WILLOCX

Directeur général adjoint ad interim

Adjunct Directeur-generaal ad interim

Pour la Ville de Bruxelles

Voor de Stad Brussel

Delphine HOUBA

Benoît HELLINGS

Echevins

Schepenen

Dirk LEONARD

Secrétaire communal

Gemeentesecretaris